

# Düngesystem

Gebrauchsanweisung

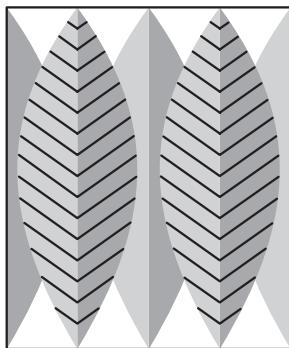
Instructions

Mode d'emploi

Istruzioni d'uso

Gebruiksaanwijzing

Instrucciones



## Duplaplant 24

...mit Dupla  
Aquaristik  
erleben.

...enjoy  
your hobby  
with Dupla

...découvrez  
l'aquariophilie  
avec Dupla.

...con Dupla  
viviamo  
l'acquario.

...met Dupla  
aquaristiek  
ontdekken.

...disfrute  
el acuarismo  
con Dupla.



## Tagesdünger für alle Aquarienpflanzen

### **Ergänzung schnell verbrauchter Nährstoffe Besonders eisen- und spurenelementaktiv**

Ganz bestimmte Nährstoffe, besonders Eisen und wichtige Spurenelemente, werden im Wasser schon nach kurzer Zeit verbraucht. Aus Gründen der Pflanzenverträglichkeit können sie nicht auf Vorrat verabreicht werden. In der Natur werden diese Nährstoffe permanent ergänzt bzw. in stabilen Nährstoffverbindungen angeboten. Diese Aufgabe übernimmt im Aquarium Duplaplant 24. Duplaplant 24 ergänzt alle labilen und für Ausfällungen anfällige Nährstoffe durch moderne Nährstoffträger. Duplaplant 24 wird täglich als Ergänzungsdünger verabreicht wie das Futter DuplanRin für die Fische. Durch Duplaplant 24 sichern wir dem Aquarium eine natürliche Nährstoffquelle für besonders empfindliche Nährstoffe.

### **Verwendungshinweise:**

Geben Sie pro Tag (also alle 24 Stunden) und pro 50 Liter Aquariumwasser 1 Tropfen zu. Mit der 10 ml Tropfflasche Duplantplant 24 können Sie ein 200 Liter Aquarium 50 Tage lang versorgen. Die Zugabe sollte so regelmäßig erfolgen wie die Fütterung der Fische, um die Stetigkeit der natürlichen Versorgung mit empfindlichen Nährstoffen zu gewährleisten.

### **Wichtiger Hinweis:**

Duplantplant 24 ist kein Basisdünger wie Duplaplant. Es ist somit auch kein Ersatz für dieses Präparat. Vielmehr ist es eine wichtige und neuartige Ergänzung und als solche auf den Basisdünger Duplaplant wohlabgestimmt.

Die von uns empfohlene Dosierung von 1 Tropfen auf 50 Liter Wasser täglich ist eine Durchschnittsempfehlung. Tatsächlich kann der Bedarf des Aquariums an diesen Nährstoffen durch verschiedene Umfeldfaktoren differieren. Wer es genau wissen will, kann den tatsächlichen Bedarf durch eine Eisenmessung (Duplatest Fe) exakt ermitteln. Wir empfehlen einen Fe-Gehalt des Aquariums von 0,1 mg/l.

Unterschiede in der Produktfarbe von Duplantplant 24 sind herstellungsbedingt und haben keinen Einfluß auf die Wirksamkeit des Produktes.

### **Handelsformen:**

- 10 ml Tropfflasche = 200 Tropfen = Vorrat für 10 000 Liter
- 50 ml Tropfflasche = 1000 Tropfen = Vorrat für 50 000 Liter
- 100 ml Tropfflasche = 2000 Tropfen = Vorrat für 100 000 Liter Aquariumwasser
- 250 ml Vorratsflasche = 5000 Tropfen

## Daily fertiliser for all aquarium plants

### **Provides replenishment of rapidly consumed nutrients Specifically iron and trace element active**

Specific nutrients, especially iron and many important trace elements, are consumed rapidly in the water. For reasons of plant metabolism, these cannot be provided in bulk. In nature, these nutrients are continuously supplemented or provided in the form of stable combinations of nutrients. In the aquarium, Duplplant 24 takes on this role. Duplplant 24 supplements all unstable and critical nutrients by means of modern nutrient carriers. Duplplant 24 may be used as a supplementary fertiliser for plants in the same way as is DuplaRin, the daily food for fish. For the aquarium, Duplplant 24 is a natural nutrient source for especially critical nutrients.

#### **Utilisation:**

Add one drop daily (i. e. every 24 hours) of Duplplant 24 for every 50 litres of aquarium water. With the 10 ml Duplplant 24 drop bottle, you can keep a 200 litre aquarium supplied for 50 days. Duplplant 24 should be provided as regularly as the fish food, in order to ensure continuity of the natural supply of unstable nutrients.

#### **Important Note:**

Duplplant 24 ist not a base fertiliser as is the standard Duplplant. Therefore, it cannot be used as a replacement for the latter. It is more an important, unique addition, and as such, complements the Duplplant base fertiliser.

The stated daily dosage of 1 drop for every 50 litres of water, is an average recommendation. The actual requirement of these nutrients may differ due to several factors. If you want to be sure, you can ascertain the exact requirement of your aquarium by measuring the iron level (Duplatest Fe). Our recommendation for the iron level of the aquarium water is 0.1 mg/l.

Due to the production procedure, differences in the colour of Duplplant 24 may arise. This, however, has no influence on the effectiveness of the product.

#### **Retail packs:**

- 10 ml drop bottle = 200 drops = sufficient for 10.000 litres
- 50 ml drop bottle = 1.000 drops = sufficient for 50.000 litres
- 100 ml drop bottle = 2.000 drops = sufficient for 100.000 litres
- 250 ml bottle = 5.000 drops

## Engrais journalier pour plantes aquatiques

### Reconstitue le stock en éléments rapidement métabolisés Apport en fer et oligo-éléments actifs

Certains éléments nutritifs particuliers – notamment le fer et les oligo-éléments, dont le rôle biologique est capital – sont très rapidement consommés, une fois en solution dans l'eau. La constitution d'un stock nutritif est impossible, car ils sont de plus toxiques à de fortes concentrations. En conditions naturelles, ils sont constamment renouvelés, et de plus sous une forme directement assimilable par la plante. Duplaplant 24 assume cette fonction en aquarium, grâce à des supports nutritifs modernes, il renouvelle tous les éléments nutritifs instables ou susceptibles de précipiter. Duplaplant 24 est administré quotidiennement, en tant que complément de fertilisation, au même titre que DuplaRin pour les poissons. Duplaplant 24 assure l'approvisionnement naturel de l'aquarium en éléments nutritifs instables.

#### Conseils d'utilisation:

Versez par jour (toutes les 24 h) 1 goutte de produit pour 50 l d'eau. Avec la 10 ml bouteille de Duplaplant 24, équipée d'un compte-gouttes, permet d'alimenter un aquarium de 200 l pendant 50 jours; l'opération devra être aussi régulière que l'alimentation des poissons, afin d'assurer la continuité du renouvellement biologique en éléments instables.

#### Important!

Duplaplant 24 n'est pas un engrais complet comparable à Duplaplant auquel il ne saurait en aucun cas se substituer. Il s'agit d'un complément de fertilisation important, fonctionnant sur un principe novateur, dont la composition complète harmonieusement celle de l'engrais complet Duplaplant.

Le dosage que nous préconisons (1 goutte pour 50 l toutes les 24 h) correspond bien sûr à une moyenne générale. En pratique, les besoins de l'aquarium en éléments nutritifs peuvent varier en fonction de facteurs propres à chaque environnement. Pour déterminer ces besoins avec précision, il convient de mesurer par titration la concentration en fer (Duplatest Fe).

Nous préconisons une concentration en fer de 0,1 mg/l.

Les conditions de fabrications induisent parfois des variations de coloration du produit, qui sont dénuées de conséquences quant son efficacité.

#### Formes commerciales:

Flacon de 10 ml = 200 gouttes = quantité suffisante pour 10 000 l

Flacon de 50 ml = 1000 gouttes = quantité suffisante pour 50 000 l

Flacon de 100 ml = 2000 gouttes = quantité suffisante pour 100 000 l

Flacon de 250 ml = 5000 gouttes

## Dagelijks bemestingscomplex voor alle aquariumplanten

### Ter aanvulling van snel verbruikte meststoffen Speciaal ijzer- en spoorelementenactief

Bepaalde voedingsstoffen, vooral ijzer en vele belangrijke spoorelementen worden in het water na korte tijd verbruikt. Omdat planten dit niet kunnen verdragen, kunnen deze niet als een voorraad aangelegd worden. In de natuur worden deze stoffen permanent aangevuld, resp. in stabiele verbindingen van voedingssubstanties toegevoerd. Deze taak wordt in het aquarium overgenomen door Duplaplant 24.

Duplaplant 24 vult alle labiele en voor neerslaan gevoelige voedingsstoffen aan met moderne voedingsstof-dragers. Duplaplant 24 moet dagelijks als aanvullingsmeststof toegediend worden zoals DuplaRin voer voor de vissen. Met Duplaplant 24 verzekeren wij het aquarium van een natuurlijke voedingsbron van zeer gevoelige meststoffen.

#### **Toepassing:**

Per dag (dus alle 24 uur) en per 50 liter aquariumwater 1 druppel toedienen. Met één druppelflesje van 10 ml Duplaplant 24 kan een aquarium van 200 liter 50 dagen verzorgd worden. Het toedienen dient regelmatig te gebeuren, zoals het voeren van de vissen, om een doorgaande natuurlijke verzorging met gevoelige meststoffen te kunnen garanderen.

#### **Belangrijke aanwijzing:**

Duplaplant 24 is geen basismeststof zoals Duplaplant. Het is dan ook geen vervanging voor dit preparaat. Het is veel meer een belangrijke en moderne aanvulling en is als zodanig goed afgestemd op de basismeststof Duplaplant.

De door ons aanbevolen dosering van dagelijks 1 druppel op 50 liter water is gebaseerd op een gemiddeld aquarium. In feite kan de benodigde hoeveelheid door diverse omgevingsfactoren verschillend zijn. Wie het nauwkeurig wenst te weten kan de werkelijk benodigde hoeveelheid via een ijzertest (Duplatest Fe) exact vaststellen. Wij bevelen een Fe-gehalte in het aquarium van 0,1 mg/l aan.

Kleurverschillen kunnen bij Duplaplant 24 voorkomen. Zij zijn een gevolg van het productieproces en hebben geen invloed op de kwaliteit.

#### **Verpakkingsgrootten:**

- 10 ml druppelfles = 200 druppels = voorraad voor 10 000 liter
- 50 ml druppelfles = 1000 druppels = voorraad voor 50 000 liter
- 100 ml druppelfles = 2000 druppels = voorraad voor 100 000 liter aquariumwater
- 250 ml voorraadfles = 5000 druppels

## Fertilizzante giornaliero per tutte le piante d'acquario

### **Assicura il rifornimento di sostanze nutritive di rapida assimilazione particolarmente ricco di ferro e di oligoelementi in forma chelata**

Sostanze nutritive specifiche come il ferro e molti importanti oligoelementi si esauriscono velocemente in acqua e il metabolismo stesso delle piante non ne consente una somministrazione massiccia. In natura queste sostanze vengono costantemente integrate o fornite in una formulazione combinata stabile. In acquario Duplplant 24 si sostituisce al ruolo della Natura assicurando tutte le sostanze nutritive critiche e instabili grazie a elementi nutritivi di moderna concezione. Duplplant 24 può essere usato come fertilizzante integrativo per le piante esattamente come viene usato il Duplarin, il mangime da somministrare ai pesci tutti i giorni.

Duplplant 24 svolge in acquario la stessa funzione della sorgente di sostanze nutritive critiche.

#### **Uso:**

Somministrare una goccia al giorno (cioè ogni 24 ore) di Duplplant 24 ogni 50 litri di acqua d'acquario. Il contenuto del bottigliino conzcontagocce da 10 ml di Duplplant 24 è sufficiente per fertilizzare un acquario da 200 litri per 50 giorni.

Duplplant 24 dovrebbe essere somministrato con la stessa regolarità del mangime per pesci per assicurare il costante approvvigionamento delle sostanze nutritive labili.

#### **Importante:**

Duplplant 24 non è un fertilizzante di base come invece il Duplplant e non deve quindi essere usato in sostituzione di quest'ultimo. E' un integratore di concezione esclusiva e come tale completa, integrandolo il fertilizzante di base Duplplant.

Il dosaggio di 1 goccia al giorno ogni 50 litri che si consiglia è da intendersi come indicazione di massima. L'effettivo fabbisogno di queste sostanze nutritive, è subordinato a diversi fattori. Volendo fare valutazioni certe è possibile verificare l'esatto fabbisogno dell'acquario misurando la concentrazione di ferro in esso contenuta (Duplatest Fe). Si consiglia di mantenere la concentrazione di contenuto di Ferro in acquario a 0.1 mg/l.

Per motivi tecnici possono verificarsi durante il ciclo produttivo diverse tonalità di colore del liquido. Eventuali differenze cromatiche non hanno alcuna rilevanza sulla effettiva efficacia del prodotto.

#### **Confezioni in commercio:**

flacone contagocce da 10 ml = 200 gocce = sufficiente per 10 000 litri

flacone contagocce da 50 ml = 1000 gocce = sufficiente per 50 000 litri

flacone di scorta da 100 ml = 2000 gocce = sufficiente per 100 000 litri

flacone di scorta da 250 ml = 5000 gocce

## Abono diario para todas las plantas de acuario

### Complemento de sustancias nutritivas rápidamente consumidas Con hierro y oligoelementos de alta calidad asimilable

Ciertas sustancias nutritivas, especialmente el hierro y muchos oligoelementos importantes, son consumidos en el agua ya al cabo de un corto tiempo. Por razones que conciernen la compatibilidad con las plantas, éstas sustancias no pueden ser administradas a reserva. En la naturaleza se completan estas sustancias nutritivas permanentemente, o bien, se ofrecen en compuestos estables de sustancias nutritivas. Duplplant 24 se encarga de esta función en el acuario, completando todas las sustancias nutritivas inestables y propensas a las precipitaciones mediante unos modernos transportadores de sustancias nutritivas. Duplplant 24 se suministra diariamente como abono complementario como el alimento DuplaRin para los peces. Con Duplplant 24 aseguramos al acuario una fuente natural para sustancias nutritivas particularmente sensibles.

#### Indicaciones de aplicación:

Aplique 1 gota por día (o sea, cada 24 horas) y por 50 litros de agua de acuario. Con un frasco goteador de Duplplant 24 de 10 ml podrá abastecer Vd. un acuario de 200 litros por el espacio de 50 días. La adición debería efectuarse tan regularmente como la alimentación de los peces, para garantizar así la constancia del abastecimiento natural con sustancias nutritivas naturales.

#### Nota importante:

Duplplant 24 no es un abono básico como Duplplant. Por tanto, no es tampoco un reemplazo para este preparado. Se trata mucho más de un complemento importante y novedoso, y como tal está adaptado al abono básico Duplplant.

La dosificación recomendada por nosotros de 1 gota para 50 litros de agua es una recomendación promedia. No obstante, la necesidad del acuario de estas sustancias nutritivas puede diferir realmente debido a distintos factores inmediatos. Quien lo desee saber con certeza podrá determinar exactamente la necesidad real efectuando una medición del hierro (Duplatest Fe). Recomendamos una concentración de hierro del acuario de 0,1 mg/l.

Diferencias en el color del producto de Duplplant 24 se deben a la elaboración y no tienen ninguna influencia en la eficacia del producto.

#### Formas comerciales:

Frasco goteador de 10 ml = 200 gotas = Reserva para 10 000 litros

Frasco goteador de 50 ml = 1000 gotas = Reserva para 50 000 litros

Frasco de reserva de 100 ml = 2000 gotas = Reserva para 100 000 litros de agua de acuario

Frasco de reserva de 250 ml = 5000 gotas







